



DBR Metro	1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.	
Iktatószám:	1866/2012	
Érkezett:	Márton Csaba	
Melléklet:	Ugyintéző:	Előzmény:
4 db.	W	0

LISTED 1. C

## TELEFAX

KÉREM, AZONNAL TOVÁBBÍTANI / BITTE SOFORT WEITERLEITEN / PLEASE FORWARD IMMEDIATELY

BKV Zrt.  
DBR Metro Projekt Igazgatóság

Porr Építési Kft.  
1056 Budapest, Váci utca 81.

KINEK / AN / TO

FAX-NO./E-MAIL

Wagner Zoltán

+36-1/411-3052

KITŐL / VON / FROM

DATUM / DATE

Schwarzkopf Róbert

2012.06.04.

TÁRGY / BETREFF / RE

OLDALAK / SEITEN / PAGES

előzetes vitarendezési kérelem

1 + 4 oldal

CC

MELLÉKLET / ANLAGE / APPENDIX



DRINGEND / URGENT

Tisztelt Ajánlatkérő!

Mellékelten megküldjük a „Vállalkozási szerződés a „Budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasz - kapcsolódó felszíni beruházások megvalósítása - K2/D – Baross tér felszíni rendezés” megvalósítására.” tárgyú eljárásban Előzetes vitarendezési kérelmünket

Üdvözlettel:

PORR ÉPÍTÉSI KFT. 36.  
H-1056 Budapest | Váci utca 81.  
Tel. +36 (1) 235-69-00 | Fax +36 (1) 235-6901  
Cégjegyzékszám: 01-09-36-1117  
Közösségi adószám: 10929166

Schwarzkopf Róbert  
Tel:06-1/235-6900  
Fax:06-1/235-690  
Porr Építési Kft.

Ikt.sz: 1866/2012



BED\_95LN2S60378

DBR Metro - (C) Atlasz

Porr Építési Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely és számlázási cím: H-1056 Budapest, Váci utca 81. VI.em.

Tel. +36 (1) 235-69-00 | Fax +36 (1) 235-69-01 | [www.porr.at](http://www.porr.at) | [porr@porr.hu](mailto:porr@porr.hu)

A cég székhelye: Budapest; cégjegyzékszám: Cg.01-09-361117 | Adószáma: 10929166-2-44

A céget nyilvántartja: Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság

**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság**  
1980 Budapest, Akácfa u. 15.  
nevében eljáró

**BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság**  
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1. III. emelet 324.  
fax: +36-1/411-3052

Wágner Zoltán Úr részére

tárgy: **Előzetes vitarendezési kérelem**

A **Porr Építési Kft.** (1056 Budapest Váci utca 81.) a Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1980 Budapest, Akácfa u. 15.) mint ajánlatkérő által kiírt, az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2012.03.14. napján 2012/S 51-083590 számon megjelent, „*Vállalkozási szerződés a "Budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasz - kapcsolódó felszíni beruházások megvalósítása - K2/D – Baross tér felszíni rendezés" megvalósítására.*” megnevezésű projekttel kapcsolatban az alábbi **vitarendezési kérelmet** terjeszti elő:

a 2012. május 31-én megküldött hiánypótlásra való ajánlattevői válasz a Kbt. 79. § alapján

**1.) Az ajánlatkérő által kiküldött hiánypótlás jogsértő jellege és annak Kbt. 79. § (2) bekezdése szerinti indoka**

Tekintettel arra, hogy az ajánlatkérő által, a kiegészítő tájékoztatás során adott Kbt. 45. § szerinti válaszok a Dokumentáció részévé váltak, valamint arra is, hogy a kiegészítő tájékoztatás nem eredményezheti a felhívás módosítását, ezért jogsértő ajánlatkérő 2012. május 31-én megküldött hiánypótlásra való felhívása, mivel az alapján a megjelent felhívás tartalmával szemben, attól eltérő módon értelmezi az alkalmasság feltételeit.

Ajánlatkérő az eljárást megindító felhívás III.2.3 pontjában az alkalmatlanná minősítés szempontjai körében – egyebek mellett - a következőket határozta meg:

„.....Szaképítésvezető-épületgépészet / 5év, az „a1” referenciának megfelelő kivitelezési munkánál; ....Szaképítésvezető – elektromos munkák / 5év, az „a1” referenciának megfelelő kivitelezési munkánál;...”

**Fenti előíráshoz képest** – mely tekintetében az ajánlattételi határidő lejártakor az ajánlati kööttség beállt – **ajánlatkérő utólag**, a STRABAG-MML Kft. (SC Baross 2012 Konzorcium) előzetes vitarendezési kérelmének eredményeként, jogsértő módon a felhívásban elő nem írt alkalmassági követelmény dokumentumai kapcsán bocsátott ki hiánypótlást. Ajánlatkérő a korábbi, jogszerű hiánypótlást visszavonta. (Megjegyezzük: Ajánlatkérőnek a hiánypótlás visszavonására sem volt jogszerű lehetősége.)

Jogsértő a hiánypótlás abból a szempontból is, hogy az Ajánlatkérő a 2012. május 31-én kibocsátott hiánypótlásában nem fogalmaz meg egyértelmű hiányt, mindösszesen az előzetes vitarendezési kérelemre adott válasza alapján lehet arra következtetni, hogy az előzetes vitarendezésben meghatározott – téves és jogsértő – kérelmezői értelmezésnek ajánlatkérő helyt adott. Előzőek értelmében, a felhívás III.2.3. pontjának a „.../5év ...” kifejezése alatt ajánlatkérő az 5 éven keresztüli elvárásat értené, amely ellentétes a megjelent felhívásban foglaltakkal, és sérti a Kbt. tételes rendelkezéseit is. Ajánlatkérő az első körben

kibocsátott hiánypótlásra való felhívásában még helyesen, jogszerűen értelmezte az általa meghatározott alkalmassági feltételeket.

Fentiekből adódóan Sz.A. (ajánlat 351-355. oldala), valamint F.T.I (ajánlat 341-345. oldala) szakemberek mindenben megfelelnek a **megjelent** felhívás III.2.3. pontjában foglaltaknak.

Ajánlatkérő - általunk vitatott – hiánypótlásra való felhívása sérti a Kbt.-nek az ajánlati kööttségre vonatkozó rendelkezését, valamint a Kbt. 45. §, 65. §, 67. § -ában foglalt rendelkezéseket is.

## 2.) Ajánlattevő Kbt. 79. § (2) bekezdése szerinti javaslata:

Kérjük a Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy az ajánlatok bírálatát a Kbt. 65. § -ában foglaltak szerint végezze el, az ajánlatok érvényességét a megjelent felhívás tartalma szerint ítélje meg, függetlenül attól, hogy bármelyik ajánlattevő utólag miként értelmezi a megjelent felhívás tartalmát. Mint ahogyan azt a Kbt. rögzíti az ajánlatok Kbt. szerinti bírálata az ajánlatkérő feladata és kötelessége.

Felhívjuk továbbá arra is a Tisztelt Ajánlatkérő figyelmét, hogy a szakemberektől megkérhető referencia-mérték tekintetében a Közbeszerzési Döntőbizottság gyakorlata konzekvens, miszerint az ajánlattevő által igazolandó mértéket nem haladhatja meg, attól szigorúbb nem lehet.

Budapest 2012-06-04



Benedek Annamária  
Porr Építési Kft.

**PORR ÉPÍTÉSI KFT.** 36.  
H-1056 Budapest | Váci utca 81.  
Tel. +36 (1) 235-6900 | Fax +36 (1) 235-6901  
Cégjegyzékszám: 07-09-361117  
Közösségi adószám: HU10929166



Schwarzkopf Róbert  
Porr Építési Kft.

**ALÁÍRÁSI CÍMPÉLDÁNY**

Alulírott **Benedek Annamária** (anyja neve: Tibenschi Éva, lakcím: 1097 Budapest, Vaskapu utca 17-21. B. lház. 6. em. 4.) mint a **Porr Építési Kft.** (székhely: 1056 Budapest, Váci u. 81. VI. em. a továbbiakban: „Társaság”) ügyvezetője kijelentem, hogy a Társaságot akként jegyzem, hogy a Társaság kézzel vagy géppel előírt, előnyomott, illetőleg előnyomtatott cégneve alá vagy fölé nevemet egy másik ügyvezetővel vagy egy cégvezetővel együttesen a következőképpen írom:



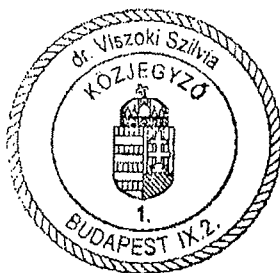
**Benedek Annamária**

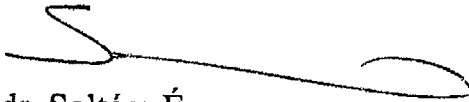


DR. VISZOKI SZILVIA  
budapesti közjegyző  
☒ 1082 Budapest, Ráday u. 22. II. 1.  
☎ 476-3380, Fax: 476-3389

**11030/H/1661/2011. ügyszám**

Tanúsítom, hogy a fenti aláírási címpéldányt-----  
**Benedek Annamária** (született: Kolozsvár (Románia), 1980. július 22., anyja neve: Tibenschi Éva) 1097 Budapest, Vaskapu utca 17-21. B. lépcsőház 6/4. szám alatti lakos, aki személyazonosságát a 820487 JA sorszámú személyazonosító igazolvánnyal, lakcímét a 183516 TL számú lakcímet igazoló hatósági igazolvánnyal igazolta, előttem saját kezűleg írta alá.-----  
Kelt Budapesten, 2011. (kettőezer-tizenegyedik) év június hónap 10. (tizedik) napján.-----



  
dr. Soltész Éva  
közjegyzőhelyettes

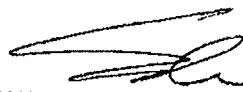
**Díjjegyzék**  
(1db címpéldány vonatkozásában):  
Közjegyzői munkadíj: 1.000.- Ft  
Költségátalány: 400.- Ft  
Leírási díj: 100.- Ft  
Összesen: 1.500.- Ft

## ALÁÍRÁSI CÍMPÉLDÁNY

Alulírott **Dipl.-Ing. Robert Schwarzkopf** (a.n.: Edith Schwarzkopf, lakcím: 9081 Győrújbarát, Mélykút u. 100.), mint a **Porr Építési Kft.** (székhely: 1056 Budapest, Váci utca 81. VI. em., a továbbiakban: „Társaság”) cégvezetője kijelentem, hogy a Társaságot akként jegyzem, hogy a Társaság kézzel vagy géppel előírt, előnyomott, illetőleg előnyomtatott cégnevéhez nevemet egy ügyvezetővel vagy egy cégvezetővel **együttesen** a következőképpen írom:

## MUSTERZEICHNUNGSEKKLÄRUNG

*Ich, unterzeichnete **Dipl.-Ing. Robert Schwarzkopf** (Name der Mutter: Edith Schwarzkopf, wohnhaft in: 9081 Győrújbarát, Mélykút u. 100.), als Prokurist der **Porr Építési Kft.** (Sitz: 1056 Budapest, Váci utca 81. VI. em., nachstehend: Gesellschaft) erkläre hiermit, dass ich die Gesellschaft derart zeichne, dass ich meinen Namen zu dem maschinell oder handschriftlich vorgeschriebenen, vorgedruckten oder vorgestempelten Firmennamen der Gesellschaft mit einem Geschäftsführer oder mit einem Prokurist gemeinsam wie folgt setze:*



Dipl.-Ing. Robert Schwarzkopf



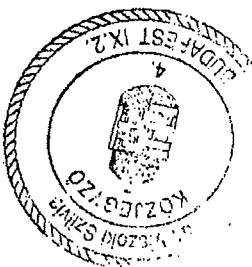
DR. VISZOKI SZILVIA  
budapesti közjegyző  
☒ 1092 Budapest, Ráday u. 22. II. 1.  
☎ 476-3380, Fax: 476-3389

### 11030/H/704/2012. ügyszám

Tanúsítom, hogy a fenti aláírási címpéldányt **Robert Schwarzkopf** (született: Gross Karol, 1970.07.20., anyja neve: Edith Schwarzkopf) 9081 Győrújbarát, Mélykút utca 100. szám alatti lakos, aki személyazonosságát a P D 355910129 számú német útlevelével, lakcímét a 810650VL számú lakcímet igazoló hatósági igazolvánnyal igazolta, előttem saját kezűleg írta alá.

Kelt Budapesten, 2012. (kettőezer-tizenkettedik) év március hó 14. (tizennegyedik) napján. --

Díjjegyzék  
(1db címpéldány vonatkozásában):  
Közjegyzői munkadíj: 1.000.-Ft  
Költségátalány: 400.-Ft  
Leírási díj: 100.-Ft  
Összesen: 1.500.-Ft



Dr. Viola Katalin  
közjegyzőhelyettes

